Urschrift-Originale Nr. 697

GEMEINDE KARNEID

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI CORNEDO ALL'ISARCO

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Prot.Nr. _____ Sitzung vom Seduta del 02.11.2026 Uhr - ore 08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute zu einer Sitzung, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalitá prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzu gang
Albin Kofler	Bürgermeister	Sindaco			
Martina Lantschner Pisetta	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Maria Luise Lantschner Aichner	Gemeindereferentin	Assessora			
Thomas Resch	Gemeindereferent	Assessore			
Anna-Maria Vieider	Gemeindereferentin	Assessora			

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Albin Kofler

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualitá di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OE Ortspolizei: Lieferung von technischer Bekleidung für den Dienst der Ortspolizei bei der Firma Chef Italia GmbH

OGGETTO

UO Polizia Locale: Fornitura di abbigliamento tecnico per il servizio di Polizia Locale dalla ditta Chef Italia Srl

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 9/2023 vom 30.01.2023 die Vereinbarung zwischen den Gemeinden Karneid, Völs am Schlern, Welschnofen und Tiers, zwecks gemeinsamer Ausübung des Ortspolizeidienstes genehmigt wurde;

festgestellt, dass die Ortspolizei Karneid in allen der Vereinbarung zugehörigen Gemeinden ihren Dienst ausübt und dabei einheitliche Uniformen trägt;

festgestellt, dass für den übergemeindlichen Polizeidienst der Gemeinden Karneid, Völs am Schlern, Welschnofen und Tiers, ein Polizeibeamter neu eingestellt wird;

festgestellt, dass für den neu aufgenommenen Beamten der Ortspolizei Karneid die erforderliche Dienstkleidung angekauft werden muss;

festgestellt, dass die Kosten für den Ankauf von technischer Bekleidung für den Dienst der Ortspolizei laut Vereinbarung auf die zugehörigen Gemeinden aufgeteilt werden;

dafürgehalten, den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Lieferung zu ernennen;

weiters festgestellt, dass die Auftragssumme dieser Lieferung unter 140.000,00 € liegt, weshalb im Sinne des Art. 26 des Landesgesetzes 16/2015 und des Art. 50 des GVD Nr. 36/2023 ein Direktauftrag erteilt werden kann und dieses Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung des erleichterten Zugangs von Kleinst-, Klein- und mittleren Unternehmen sowie angesichts des geringen Vertragswertes gewählt werden soll;

gesehen, dass zu diesem Zweck für die Lieferung von technischer Bekleidung für den Dienst der Ortspolizei, von der Firma Chef Italia GmbH, Drususallee 56/B, 39100 Bozen, Mwst. Nr. 01434300214, ein entsprechendes Angebot eingeholt worden ist;

nach Einsichtnahme in die Angebote der Firma Chef Italia GmbH Nr. 2287 und 2288 vom 12.10.2026, Prot. 15977 vom 29.10.2026, gemäß welchem sich für die Lieferung von technischer Bekleidung für den Dienst der Ortspolizei, ein Preis von 1.252,40 € zuzüglich 22 % MwSt. ergibt;

festgestellt, dass die Firma Chef Italia GmbH, Drususallee 56/B, 39100 Bozen, bei der Landesagentur ISOV im „telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer“ eingetragen ist, womit diese unter anderem erklärt, die allgemeinen Voraussetzungen und die berufliche Eignung laut Art. 94 ff des GVD Nr. 36/2023 und im Falle Art. 100, Abs. 1 des GVD Nr. 36/2023 zu besitzen;

nach Einsichtnahme in das über das Portal der Landesagentur ISOV eingeholte Angebot der Firma Chef Italia GmbH vom 30.10.2026, gemäß welchem sich für die Lieferung von technischer Bekleidung für den Dienst der Ortspolizei, Gesamtkosten in Höhe von 1.252,40 € zuzüglich 22 % MwSt. ergeben;

festgestellt, dass für den einheitlichen Verfahrensverantwortlichen EVV, Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer, mit dieser Beauftragung kein Interessenskonflikt besteht;

festgestellt, dass der definitive Zuschlag dem Gemein-

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che, con delibera di Consiglio comunale n. 9/2023 del 30.01.2023, è stata approvata la convenzione tra i Comuni di Cornedo all’Isarco, Fiè allo Sciliar, Nova Levante e Tires, per la gestione in comune del servizio di Polizia Locale;

premesso, che la Polizia Locale di Cornedo all’Isarco svolge il servizio in tutti i comuni aderenti alla convenzione, e durante il servizio gli agenti portano le divise;

constatato che per il servizio di Polizia Locale dei comuni di Cornedo all’Isarco, Fié allo Sciliar, Nova Levante e Tires, verrà assunto un nuovo agente di polizia;

vista la necessità di acquistare la divisa di servizio per il nuovo agente della Polizia Locale di Cornedo all’Isarco;

premesso che, i costi per l'acquisto di abbigliamento tecnico per il servizio di Polizia Locale saranno divisi tra i Comuni aderenti alla convenzione in base all'accordo;

ritenuto di nominare il segretario generale Dr. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questo fornitura;

constatato inoltre, che l’importo complessivo di questa fornitura è inferiore a € 140.000,00 e che per questo motivi ai sensi dell´art. 26 della legge provinciale n. 16/2015 e ai sensi dell’art. 50 del D.Lgs. n. 36/2023 può essere effettuato un affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia, tempestività, per favorire la partecipazione alle microimprese, piccole e medie imprese nonché per il modico valore contrattuale viene scelta questa procedura;

visto, che quindi per la fornitura di abbigliamento tecnico per il servizio di Polizia Locale è stata richiesta una relativa offerta alla ditta Chef Italia Srl, Viale Druso 56/B, 39100 Bolzano, Partita IVA 01434300214;

viste le offerte della ditta Chef Italia Srl, n. 2287 e 2288 del 12.10.2026, Prot. 15977 del 29.10.2026, in base alla quale il prezzo per la fornitura di abbigliamento tecnico per il servizio di Polizia Locale, ammonta a € 1.252,40 più 22 % di IVA;

constatato, che la ditta Chef Italia Srl, Viale Druso 56/B, 39100 Bolzano, è iscritta „nell’elenco telematico degli operatori economici“ dell’agenzia provinciale SICP, dichiarando così tra l’altro di essere in possesso dei requisiti di ordine generale e di idoneità professionale come stabilito dall´art. 94 ss d.lgs n. 36/2023 e se del caso l’art. 100, coma 1 d.lgs. n. 36/2023;

vista l’offerta richiesta tramite il portale telematico dell‘agenzia provinciale SICP da parte della ditta Chef Italia Srl del 21.05.2026, in base alla quale le spese complessive per la fornitura di abbigliamento tecnico per il servizio di Polizia Locale, ammontano a € 1.252,40 più IVA al 22 %;

constatato che con questo incarico per il responsabile unico del procedimento RUP, segretario generale Dr. Martin Oberhofer, non sussiste nessun conflitto d’interesse;

constatato, che l’aggiudicazione definitiva è riservata

deausschuss vorbehalten ist;
erwogen, den Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit der Auftrag umgehend erteilt werden kann, um den Dienst der Ortspolizei zu gewährleisten;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026 - 2028;
nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028;
nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten y/lgJv332g/pzaH6H+hPlljsgO+bWgYmOMVc7iQH/m4= vom 30.10.2026;
nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten /Ywj6GQZ6pCEvKsPy1vYc/tx9sWH4LOId+tHVRqjQsA= vom 30.10.2026
nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Karneid in geltender Fassung;
nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2

B E S C H L I E S S T

einstimmig, mittels Abstimmung in gesetzlicher Form,

1. den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Lieferung zu ernennen;
2. aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Firma Chef Italia GmbH, MwSt.-Nr. 01434300214, mit der Lieferung von technischer Bekleidung für den Dienst der Ortspolizei, zum Preis von 1.252,40 zzgl. MwSt., gemäß telematischem Angebot vom 30.10.2026, zu beauftragen;
3. die Beauftragung mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, Absatz 2 Buchstabe d) der geltenden Verordnung zur Regelung der Verträge, in geltender Fassung abzuschließen;
4. den Betrag nach Vorlage der entsprechenden Rechnung zu liquidieren und auszuzahlen, sobald die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Lieferung bzw. Dienstleistung gemäß Verordnung des Rechnungswesens erfolgt ist;
5. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
6. die Ausgabe in Höhe von 1.527,93 € gemäß nachstehender Übersicht im Haushaltsjahr 2026 zu verbuchen:

alla Giunta comunale;
rilevato, di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, in modo da dare subito l'incarico alla ditta per poter garantire il servizio di Polizia Locale;
visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 - 2028;
visto il bilancio di previsione 2026 - 2028;

visto il parere tecnico positivo y/lgJv332g/pzaH6H+hPlljsgO+bWgYmOMVc7iQH/m4= del 30.10.2026;

visto il parere contabile positivo /Ywj6GQZ6pCEvKsPy1vYc/tx9sWH4LOId+tHVRqjQsA= del 30.10.2026;

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all' Isarco in vigore;
visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

D E L I B E R A

a voti palesi unanimi, espressi in forma di legge,

1. di nominare il segretario generale Dr. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questo fornitura;
2. per i motivi citati in premessa, di conferire l'incarico per la fornitura di abbigliamento tecnico per il servizio di Polizia Locale, alla ditta Chef Italia Srl, Partita IVA 01434300214, al costo di € 1.252,40 più IVA, come da offerta telematica del 30.10.2026;
3. di dare l'incarico per la stipulazione del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3 comma 2 lettera d) del vigente regolamento per la disciplina dei contratti;
4. di liquidare e pagare l'importo dopo la presentazione della relativa fattura, dopo la verifica della regolarità della fornitura o della prestazione, secondo il regolamento sulla contabilità;
5. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
6. di contabilizzare la spesa per un totale di € 1.527,93 € come risulta dal seguente prospetto sull'esercizio finanziario 2026:

Betrag *Importo*	*UEB*	*Kapitel* *Capitolo*	*Kompetenzjahr* *Anno di competenza*	*Verpflichtung Nr.* *N. impegno*	*Kostenstelle* *Centro di costo*
1.527,93 €	03011.03	10200	2026	2485	30100

7. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
8. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der

7. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell' art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;
8. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione

Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt	Letto, firmato e sottoscritto
Der Vorsitzende – Il Presidente	Der Sekretär- Il Segretario
Albin Kofler	**Dr. Martin Oberhofer**

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale